

MONTAGEANLEITUNG! MOUNTING INSTRUCTION!

1. Serienanlage entfernen
Remove the standard equipment.
2. a) REMUS Schalldämpfer bei Serienanlage aufstecken.
Push the REMUS silencer onto the standard equipment.
b) REMUS Schalldämpfer mit dem Verbindungsrohr auf den Serienkrümmer aufstecken
Push the REMUS silencer with the connecting pipe onto the standard elbow.
c) REMUS Krümmer anbauen und leicht anziehen, danach REMUS Schalldämpfer mit dem Verbindungsrohr auf den Serienkrümmer aufstecken.
Fit REMUS headers and tighten bolts lightly and slide REMUS silencer with correction pipe onto the headers.
3. REMUS Schalldämpfer mit dem beige packtem Halter bzw. Schelle fixieren.
Fix the REMUS silencer with the supplied bracket or clamp.
4. Die Anlage so ausrichten, dass alle Bauteile genügend Freigängigkeit haben
Adjust the equipment to allow all part sufficient clearance.

Achtung! Schalldämpfer so einrichten, dass beim Durchfedern die Schwingen den Schalldämpfer nicht berühren. Wenn notwendig, den Halter etwas nachrichten.

Attention! Set up the silencer so that it does not touch the wheel fork when bouncing. Adjust bracket if necessary.

5. Alle Schrauben festziehen.
Tighten all screws.
6. Nach ca. 100 km alle Schrauben nachziehen
Re-tighten all screws after 100 km.
7. Wenn Sie diese Punkte beachten, sind wir überzeugt, dass Sie lange Spaß an der REMUS – Schalldämpferanlage haben.
We are certain you will have a lot of fun with the REMUS silencer if you follow these instructions.

INFORMATION ZUR

Information to / Information de

EG-GENEHMIGUNG

EEC Type-Approval certificate / homologation CEE
für / for / pour



REMUS®

EDELSTAHL – AUSPUFFANLAGEN

FreeRide

Genehmigungsnummer:

e4*97/24*97/24/9/III*2063*00

Approval number/
numéro d'homologation

Genehmigungszeichen:

e4 2063

Approval sign/
signe d'homologation

Schalldämpfertyp:

FR1

silencer type/silencieux type

Hersteller:

Manufacturer/
fabricant

**REMUS Innovation Forschungs-
und Abgasanlagen
Produktionsgesellschaft mbH
Dr.-Niederdorfer-Straße 25
A-8572 Bärnbach**

Bitte führen Sie die Genehmigung mit den Fahrzeugpapieren mit.

Please carry the approval along with the vehicle documents.

SVP conserver ce document avec les papiers du véhicule.

Typ / Type	: FR1	Anlage / Annex A
Hersteller /	: Remus Innovation Forschungs- und	Technischer Bericht Nr. /
Manufacturer	: Abgasanlagen-Produktionsgesellschaft m.b.H.	Technical report No. 200309865
	Dr. Niederdorfer-Str. 25, A-8572 Bärnbach	

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist
Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Kraftradtyp / Type of motor-cycle (Typgenehmigungs- Nr. bzw. ABE-Nr. / Type-approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm ³] (88/76/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min ⁻¹] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
YAMAHA Motor Deutschland GmbH (D)							
CJ (e1-92/61-00107/..)	WR 426 F	Yamaha J309E	426	27,5/8500	5	02/01	[1A] [1B]
	bzw./ resp. WR 450 F	Yamaha J314E	449	30/8500			[3] bzw. / resp. [1A] [3]
4LW (---)	TT 600	4LW	595	30/6500		01/93	[1A] [1B] [3]
4GV (---)		4GV	595,11	9,9/4860			
DJ01 (H895)		5CH	595	31,5/6500			

[1A] Serien-Krümmer / original manifold

[1B] REMUS-Verbindungsrohr / REMUS-connecting pipe

[3] REMUS-Hauptschalldämpfer / REMUS-main silencer Typ / type FR1 e4 2063